

The Tchibo logo, featuring a stylized white bird-like symbol above the word "Tchibo" in a white, cursive script font, all set against a black square background.

# Kronográf óra



**Használati útmutató és jótállási jegy**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 71666HB66XIII

## **Kedves Vásárlónk!**

Az Ön újonnan vásárolt kronográfja több funkcióval és markáns külsővel rendelkezik.

És ami a legfontosabb: A karóra szíja néhány kézmozdulattal cserélhető, aminek köszönhetően új külsőt kölcsönözhet órájának!

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

## **A Tchibo csapata**



Távolítsa el a védőfóliákat.

## Tartalom

- |           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|
| <b>4</b>  | <b>Termékrajz</b>                         | <b>18</b> | <b>Fémszív beállítása</b>                     |
| <b>5</b>  | <b>Pontos idő kijelzése</b>               | <b>23</b> | <b>A bar adat jelentése az óra hátoldalán</b> |
| <b>6</b>  | <b>Pontos idő beállítása</b>              | <b>24</b> | <b>Ápolással kapcsolatos tudnivalók</b>       |
| <b>9</b>  | <b>A stopperóra funkció jelzései</b>      | <b>25</b> | <b>Hulladékkezelés</b>                        |
| <b>10</b> | <b>A stopperóra funkció</b>               | <b>27</b> | <b>Jótállási jegy</b>                         |
| <b>14</b> | <b>A stopperóra mutatóinak beállítása</b> |           |   |
| <b>15</b> | <b>Tachométer funkció</b>                 |           |   |
| <b>17</b> | <b>Az óraszív cseréje</b>                 |           |   |

# Termékrajz

tachométer skála

óramutató

percmutató  
a stopperórához

másodpercmutató  
a stopperórához

másodpercmutató

percmutató

start/stop  
gomb a stopperórához

24 órás idő kijelzés

korona

stopperóra visszaállítása

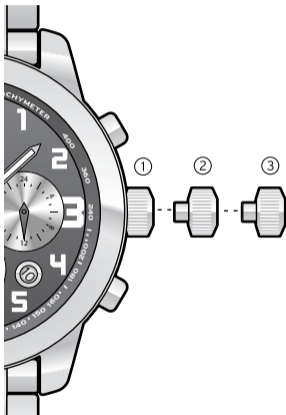
dátum kijelzése



## Pontos idő kijelzése



## Pontos idő beállítása



A korona három pozícióban állhat:

- ① Normál pozíció
- ② Dátum gyorsállítása
- ③ a) Az óra megállítása és a mutatók beállítása  
b) Dátum beállítása  
c) A stopperóra mutatóinak beállítása

## Pontos idő és dátum beállítása

1. Húzza ki a koronát a ③ pozícióba. Ebben a pozícióban az óra megáll.
2. A perc, az óra és a dátum beállításához tekerje el a koronát az óramutató járásával megegyező irányba.



- Ajánlatos az órát nagyon például a televízió vagy a rádió pontos időjelzéséhez igazítani. Húzza ki a koronát, ha az időjelzés teljes órakor szólal meg. Állítsa be a pontos időt, és nyomja vissza a koronát a pontos időjelzés utolsó hangjelzésekor.
- A dátum 23.00 és 24.00 óra között vált.

## Dátum gyors beállítása

A dátum gyors beállítása a korona ② pozíciójában lehetséges.

- ▷ Húzza ki félig a koronát, majd tekerje el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem jelenik a kívánt dátum.



Ez azoknál a hónapoknál hasznos, amelyekben kevesebb, mint 31 nap van.



## A stopperóra funkció jelzései



A stopperórával mért értékeket a kis perc- és másodpercmutató jelzi.

## Stopperóra funkció

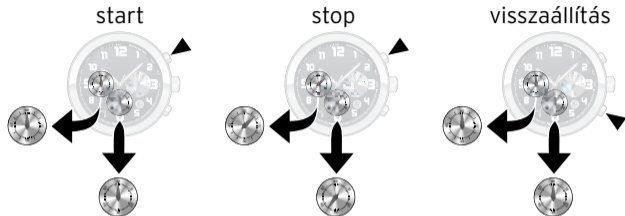
A stopperórával 60 percig tud mérni. Használata közben a pontos időt a nagymutatók továbbra is mutatják.

A mérés megkezdése előtt a kismutatók a 60-as pozícióban álljanak:

- ▷ Szükség esetén nyomja meg a visszaállító gombot, ha a mutatók még nem ebben a pozícióban állnak.

Ha a másodperc és a perc mutatói a visszaállító gomb lenyomásával nem állnak a 60-as pozícióban, azokat be kell állítani. Ebben az esetben „A stopperóra mutatóinak beállítása” című fejezetben leírtak szerint járjon el.

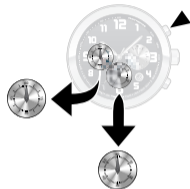
## Időmérés



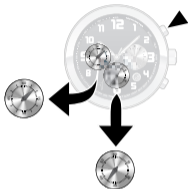
A lemért időt percben és másodpercben jelzi az óra.

## Időmérés megszakítással

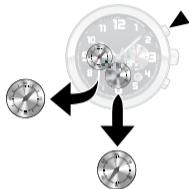
start



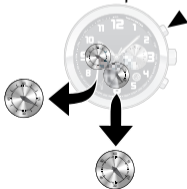
stop



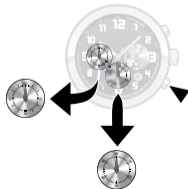
újraindítás



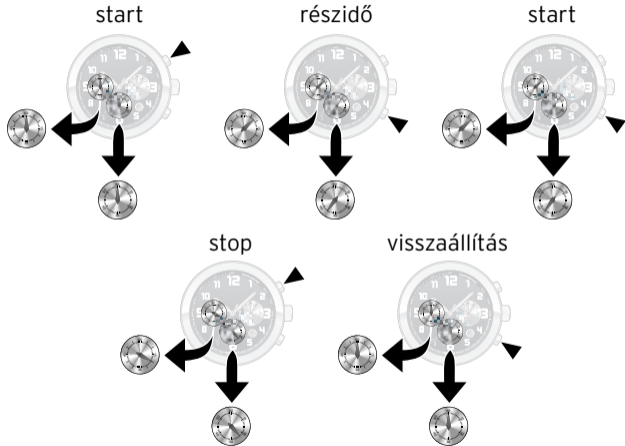
stop



visszaállítás



## Részidő mérés (A mérés a háttérben folytatódik)



## A stopperóra mutatóinak beállítása

Ha a stopperóra mutatóit a mérés előtt nem tudja 60-as pozícióba visszaállítani, azokat be kell állítani.

1. Húzza ki a koronát a ③ pozícióba.
2. Nyomja meg a start/stop gombot, ha a mutatókat az óra járásával ellentétes irányban szeretné a kiindulóponttra állítani, vagy pedig a visszaállítás gombot, ha a mutatókat az óra járásával megegyező irányban szeretné a kiindulóponttra állítani. A perc- és másodpercmutató egyszerre forog.



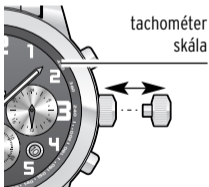
Ha az adott gombot lenyomva tartja, a mutatók gyorsabban haladnak.

## Tachométer funkció

A tachométer funkcióval 60 km/h-tól meghatározható az átlagsebesség. Ezt többféleképpen lehet használni, pl. autóvezetés közben. Minden mérésnek pontosan egy kilométeres szakasz után kell következnie.



Mindig figyeljen a közlekedésre! A mérést és az értékek leolvasását mindig valaki más végezze.



1. Húzza ki a koronát a ③ pozícióba, amikor a másodpercmutató a tachométer skála 60-as kiindulási pontján áll.
2. Nyomja be a koronát, amikor egy kilométerkőhöz ér. A mérés elkezdődik.

3. Amikor eléri a következő kilométerkövet, húzza ki teljesen a koronát. A mérés leáll.

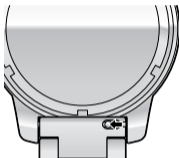
Az átlagsebesség közvetlenül a másodpercmutató hegye fölött leolvasható a tachométer skáláról. Például: 100 = 100 km/h.

4. Ha több mérést nem szeretne elvégezni, akkor az analóg órán újra állítsa be a pontos időt.

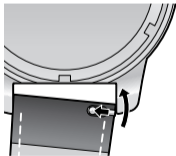


## Az óraszíj cseréje

Az órához egy bőr és egy fém szíj tartozik. A szíj cseréje egyszerű. A szíjat az órán egy rugós pecek tartja.



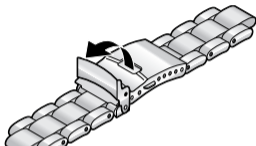
1. Nyomja félre a zárat, és emelje ki a rugós pecket a nyílásból.



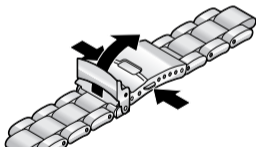
2. Akassza be a másik szíj rugós peckét a zárral ellentétes oldalon található nyílásba.
3. Nyomja félre a zárat, és illessze be a rugós pecket a másik oldalon is.

## Fémszív beállítása

### Óraszív nyitása



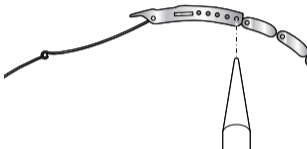
▷ Nyissa ki az óraszív biztonsági zárját...



... majd emelje ki az óraszívat a zárszerkezetből.

## Kapocs rövidebbre állítása

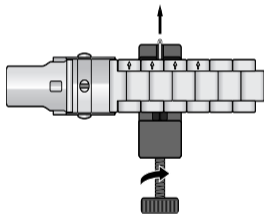
A szíjat a kapocsban egy rugós pecek tartja.



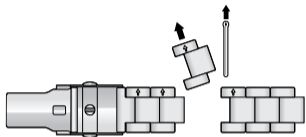
1. Nyissa ki a szíjat.
2. Nyomja össze a rugós pecket egy hegyes tárggyal, vegye ki, majd helyezze vissza a kívánt helyre.

## Láncszem eltávolítása

1. Nyissa ki az óraszíjat.
2. Nyomja össze a kapcsan lévő rugós pecket, a „Kapocs rövidebbre állítása” fejezetben leírtak szerint, és vegye ki a kapocsból.



3. Az ábra alapján helyezze az óraszíjat a szerszámba, és tolja ki a pecket a nyíl irányába (jelzés az óraszíj hátulján), miközben a szerszám kerekét forgatja.

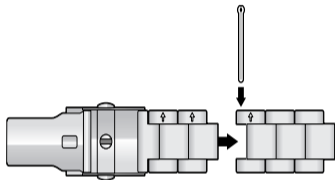


4. Szükség esetén húzza ki a pecket egy laposfogó vagy csipesz segítségével.
5. Távolítsa el a pecket ugyanezzel a módszerrel a láncszem másik oldaláról is, és vegye ki a láncszemet.

6. További láncszem eltávolításához ugyanígy járjon el.








Amennyiben több láncszemet is eltávolít, akkor azt mindkét oldalon egyenlően tegye, hogy a zár középen maradjon.



7. Illessze össze az óraszíj végeit.
8. Az óraszíj hátoldalán lévő nyíl jelzésével ellentétes irányban, tolja vissza a pecket és egy szerszám segítségével nyomja be, hogy helyesen illeszkedjen.
9. Illessze össze a kapcsot és a szíjat.

## A bar adat jelentése az óra hátoldalán

<b>water resistant</b>					
például	kézmosás, eső	fürdés	tusolás	úszás, búvárkodás búvárpipával	búvárkodás
3 bar	✓				
5 bar	✓	✓			
10 bar	✓	✓	✓	✓	
20 bar	✓	✓	✓	✓	✓

Az óra a táblázatban felsorolt tevékenységek esetén vízálló, amennyiben a korona teljesen be van nyomva. Ennek ellenére sem használható búváróráként!

## Ápolással kapcsolatos tudnivalók

- Soha ne nyissa ki az óratokot saját kezűleg.
- Az óra rendelkezik a mindennapi használat közben esetlegesen előforduló ütések elleni védelemmel.
- Óvja az órát szélsőséges hőmérséklet-ingadozástól. Így elkerülhető a pára kicsapódása vízcsepp formájában.
- Óvakodjon az erős mágneses mezőktől, mivel azok eltérést okozhatnak az időmérésben.
- Óvja a bőrszíjat nedvességtől. A bőr hajlamos magába szívni a nedvességet. Ezért éjszakára vegye le az órát.
- Elemcsere: Az analóg kvarcóra működéséhez egy 371 típusú, ezüst-oxid elem szükséges.

**Fontos:** Ne hagyja az elhasználódott elemet hosszabb ideig az órában, mivel az elemből távozó gázok megrongálhatják az órát.



## Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a már behelyezett elemek értékes újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.

**Pb**

Az elemek és az akkumulátorok, melyek ezekkel a jelekkel

**Cd**

vannak ellátva, többek között az alábbi káros anyagokat

**Hg**

tartalmazzák:

Pb = ólom, Cd = kadmium, Hg = higany.

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany,  
[www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során  
műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

## Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:**

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkekre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot**, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítotttnak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

**A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.**

## **A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:**

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a kicserélést** választhatják.

A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett

a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

# Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

---

Jótállás kezdete

---

## **Gyártó:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Importőr:**

Tchibo GmbH  
Überseering 18  
22297 Hamburg  
NÉMETORSZÁG

## **Forgalmazó:**

Tchibo  
Budapest Kft.  
2040 Budaörs  
Neumann János u. 1.  
MAGYARORSZÁG

---

**Cikkszám: HU 297 525**

---